

| యోహాను వ్రాసిన మూడవ పత్రిక | | The Book of 3rd John |
|---|----|---|
| పెద్దవైన నేను, సత్యమును బట్టి ప్రేమించు ప్రియుడైన గాయియునకు శుభముని చెప్పి వ్రాయునది. | | The elder unto the wellbeloved Gaius, whom I love in the truth. |
| ప్రియుడా, నీ ఆత్మ వర్ధిల్లుచున్న ప్రకారము నీవు అన్ని విషయములలోను వర్ధిల్లుచు సౌఖ్యముగా ఉండవలెనని ప్రార్థించుచున్నాను. | 2 | Beloved, I wish above all things that thou mayest prosper and be in health, even as thy soul prospereth. |
| నీవు సత్యమును అనుసరించి నడుచుకొనుచున్నావు గనుక సహోదరులు వచ్చి, నీ సత్యప్రవర్తనను గూర్చి సాక్ష్యము చెప్పగా విని బహుగా సంతోషించితిని. | 3 | For I rejoiced greatly, when the brethren came and testified of the truth that is in thee, even as thou walkest in the truth. |
| నా పిల్లలు సత్యమును అనుసరించి నడుచుకొనుచున్నారని వినుట కంటే నాకు ఎక్కువైన సంతోషము లేదు. | 4 | I have no greater joy than to hear that my children walk in truth. |
| ప్రియుడా, వారు పరదేశులైనను సహోదరులుగా ఉన్నవారికి నీవు చేసినదెల్ల విశ్వాసికి తగినట్లుగా చేయుచున్నావు. | 5 | Beloved, thou doest faithfully whatsoever thou doest to the brethren, and to strangers : Matt 25:35, Heb 13:2 |
| వారు నీ ప్రేమను గూర్చి సంఘము ఎదుట సాక్ష్యమిచ్చిరి. వారు అన్యజనుల వలన ఏమియు తీసికొనక ఆయన నామము నిమిత్తము బయలు దేరిరి గనుక దేవునికి తగినట్లుగా నీవు | 6 | Which have borne witness of thy charity before the church: whom if thou bring forward on their journey after a godly sort, thou shalt do well: 1st Cor 8:1, 1st Cor 13:1, Eph 5:2, 1st Thess 3:6, 2nd Thess 1:3, 1st Tim 2:15, 1st Tim 4:12, 2nd Tim 2:22, 2nd Tim 3:10, 2nd Pet 1:7, Jude 12, Rev 2:19 |
| వారిని సాగనంపిన యెడల నీకు యుక్తముగా ఉండును. | 7 | Because that for his name's sake they went forth, taking nothing of the Gentiles. |
| మనము సత్యమునకు సహాయకుల మవునట్లు అట్టివారికి ఉపకారముచేయబద్ధులమైయున్నాము. | 8 | We therefore ought to receive such, that we might be fellowhelpers to the truth. |
| నేను సంఘమునకు ఒక సంగతి వ్రాసితిని. అయితే వారిలో ప్రధానత్వము కోరుచున్న దియొత్త్రేఫే పుష్టుసు అంగీకరింపకు లేదు. | 9 | I wrote unto the church: but Diotrefes, who loveth to have the preeminence among them, receiveth us not. |
| వాడు మమ్మును గూర్చి చెడ్డ మాటలు వదరుచు. అది చాలనట్లుగా, సహోదరులను తానే చేర్చుకొనక, వారిని చేర్చుకొన మనస్సు గలవారిని కూడ ఆటంక పరచుచు సంఘములో సుండి వారిని వెలివేయుచున్నాడు అందుచేత నేను వచ్చినప్పుడు వాడు చేయుచున్న క్రియలను జ్ఞాపకము చేసికొందును. | 10 | Wherefore, if I come, I will remember his deeds which he doeth, prating against us with malicious words: and not content therewith, neither doth he himself receive the brethren, and forbiddeth them that would, and casteth them out of the church. |
| ప్రియుడా, చెడు కార్యమును కాక మంచి కార్యము ననుసరించి నడుచుకొనుము. మేలుచేయువాడు దేవుని సంబంధి, కీడుచేయువాడు దేవుని చూచిన వాడు కాడు. | 11 | Beloved, follow not that which is evil, but that which is good. He that doeth good is of God: but he that doeth evil hath not seen God. |
| దేమేత్రియు అందరి వలనను సత్యము వలనను మంచి సాక్ష్యము పొందినవాడు. మేము కూడా అతనికి సాక్ష్యమిచ్చుచున్నాము మా సాక్ష్యము సత్యమైనదని నీ వెరుగుదువు. | 12 | Demetrius hath good report of all men, and of the truth itself; yea, and we also bear record: and ye know that our record is true. |
| అనేక సంగతులు నీకు వ్రాయవలసియున్నది గాని సిరాతోను కలముతోను నీకు వ్రాయ నాకిష్టము లేదు. శీఘ్రముగా నిన్ను చూడ నిరీక్షించు చున్నాను. | 13 | I had many things to write, but I will not with ink and pen write unto thee: |
| అప్పుడు ముఖాముఖిగా మాటలాడు కొనెదము. నీకు సమాధానము కలుగును గాక. మన స్నేహితులు నీకు వందనములు చెప్పుచున్నారు. నీ యొద్దనున్న స్నేహితులకు పేరు పేరు వరుసను వందనములు చెప్పుము. | 14 | But I trust I shall shortly see thee, and we shall speak face to face. Peace be to thee. Our friends salute thee. Greet the friends by name. |